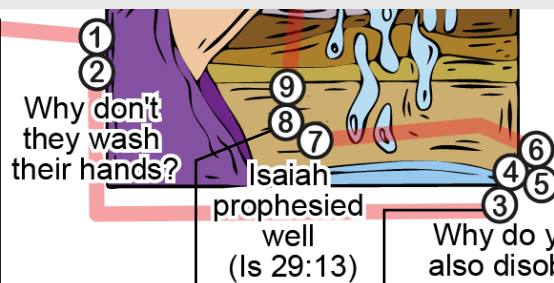


1 Τότε προσέρχονται τῷ Ἰησοῦ ἀπὸ Ἱεροσολύμων Φαρισαῖοι καὶ γραμματεῖς λέγοντες·  
2 Διὰ τί οἱ μαθηταὶ σου παραβαίνουν τὴν παράδοσιν τῶν πρεσβυτέρων; οὐ γὰρ νίπτονται τὰς χεῖρας ὅταν ἄρτον ἐσθίωσιν.

1 Then Pharisees and scribes came to Jesus from Jerusalem, saying,  
2 "Why do your disciples disobey the tradition of the elders? For they don't wash their hands when they eat bread."



7 ὑποκριταί, καλῶς ἐπροφήτευσεν περὶ ὑμῶν Ἡσαίας λέγων  
8 Ὁ λαὸς οὗτος τοῖς χεῖλεσίν με τιμᾷ, ἡ δὲ καρδία αὐτῶν πόρρω ἀπέχει ἀπ' ἐμοῦ·  
9 μάτην δὲ σέβονται με, διδάσκοντες διδασκαλίας ἐντάλματα ἀνθρώπων.

7 You hypocrites! Well did Isaiah prophesy of you, saying,  
8 'These people draw near to me with their mouth, And honor me with their lips; But their heart is far from me.  
9 And in vain do they worship me, Teaching as doctrine rules made by men.'

February 24 - Matthew 15:1-9  
Traditional Washing and God's Word

3 He answered them, "Why do you also disobey the commandment of God because of your tradition?  
4 For God commanded, 'Honor your father and your mother,' and, 'He who speaks evil of father or mother, let him be put to death.'  
5 But you say, 'Whoever may tell his father or his mother, "Whatever help you might otherwise have gotten from me is a gift devoted to God,"  
6 he shall not honor his father or mother.' You have made the commandment of God void because of your tradition.

3 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτοῖς Διὰ τί καὶ ὑμεῖς παραβαίνετε τὴν ἐντολὴν τοῦ θεοῦ διὰ τὴν παράδοσιν ὑμῶν;  
4 ὁ γὰρ θεὸς εἶπεν Τίμα τὸν πατέρα καὶ τὴν μητέρα, καὶ ὁ κακολογῶν πατέρα ἢ μητέρα θανάτῳ τελευτάτω·  
5 ὑμεῖς δὲ λέγετε· Ὅς ἂν εἴπη τῷ πατρὶ ἢ τῇ μητρὶ Δῶρον ὃ ἐὰν ἐξ ἐμοῦ ὠφελῆθῃς,  
6 οὐ μὴ τιμήσῃ τὸν πατέρα αὐτοῦ· καὶ ἠκυρώσατε τὸν λόγον τοῦ θεοῦ διὰ τὴν παράδοσιν ὑμῶν.